

คำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นต่อเหตุการณ์สำคัญ

| ประพันธ์ รัตนสมบัติ

สวัสดีครับ พบกับคอลัมน์ “สนุกกับภาษาญี่ปุ่น” ใน TPA News อีกแล้วนะครับ ท่านผู้อ่านจะได้เรียนรู้ภาษาและเรื่องราวเกี่ยวกับญี่ปุ่นอะไรนั้น ติดตามได้เลยครับ

ในขณะที่ผู้เขียนเขียนต้นฉบับอยู่นี้ มีเหตุการณ์สำคัญ ๆ เกิดขึ้นทั้งในประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น เหตุการณ์สำคัญในไทยก็อย่างเช่น การยุบพรรคการเมือง การถอดถอนนายกรัฐมนตรีกองการรับตำแหน่งนายกรัฐมนตรี เป็นต้น

ส่วนในญี่ปุ่นก็มีเหตุการณ์สำคัญเช่นเดียวกัน นั่นคือการประกาศลาออกจากตำแหน่งหัวหน้าพรรครัฐบาลของนายกรัฐมนตรี ผู้เขียนจึงอยากขอแนะนำคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นที่น่าสนใจเกี่ยวกับการเมืองสักเล็กน้อยครับ

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
政党	seetoo	พรรคการเมือง
政治家	seejika	นักการเมือง
党首	tooshu	หัวหน้าพรรค
憲法裁判所	kenpoosaibansho	ศาลรัฐธรรมนูญ
判決	hanketsu	คำวินิจฉัย
解党	kaitoo	การยุบพรรค
命令	meeree	คำสั่ง
首相	shushoo	นายกรัฐมนตรี
大臣	daijin	รัฐมนตรี
解職	kaishoku	การถอดถอน
下院議員	kaingiin	สมาชิกสภาผู้แทน
倫理規定	rinrikitee	มาตรฐานจริยธรรม
違反	ihan	การไม่ปฏิบัติตาม
政治空白	seejikuhaku	สุญญากาศทางการเมือง
新首相	shinshushoo	นายกรัฐมนตรีคนใหม่
選出	senshutsu	การโหวตเลือก
就任	shuunin	การรับตำแหน่ง
歴代最年少	rekidaisainenshoo	อายุน้อยที่สุดในประวัติศาสตร์

ในขณะที่ผู้เขียนกำลังเขียนบทความนี้อยู่เป็นช่วงกลางเดือนสิงหาคม ซึ่งเป็นช่วงพีคของฤดูร้อน ในปีนี้ช่วงกลางวันบางพื้นที่อาจมีอุณหภูมิสูงได้ถึง 40 องศาเซลเซียส นับว่าเป็นปีที่อากาศร้อนที่สุดในประวัติศาสตร์เลยก็ว่าได้ มีผู้ล้มป่วยและเสียชีวิตเป็นจำนวนมากจากอากาศร้อน โดยเฉพาะผู้สูงอายุ ปีนี้ทางการออกคำเตือนให้ระวังโรคลมแดดหรือ heatstroke เป็นปีแรกเนื่องด้วยสภาพอากาศที่ร้อนจัด

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
猛暑	moosho	อากาศร้อนจัด
気温	kion	อุณหภูมิ
高齢者	kooreesha	ผู้สูงอายุ
熱中症特別警戒アラート	netchuushoo toku betsu keekai araato	คำเตือนพิเศษให้ระวังโรคลมแดดหรือ heatstroke
水分補給	suibun hokyuu	การเติมน้ำให้กับร่างกาย

หลังจากที่อากาศในฤดูร้อนพุ่งถึงขีดสุดแล้วก็ตามมาด้วยพายุไต้ฝุ่นฤดูร้อน โดยจะมีพายุไต้ฝุ่นเข้าและมีฝนฟ้าคะนอง ในแถบภูมิภาคคันโตโดยเฉพาะอย่างยิ่งโตเกียวและปริมณฑลได้รับผลกระทบจากน้ำท่วมรอการระบายเนื่องจากฝนตกหนัก

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
夏台風	natsu taifuu	พายุไต้ฝุ่นฤดูร้อน
雷雨	raiu	ฝนฟ้าคะนอง
関東地方	kantoo chihoo	ภูมิภาคคันโต
冠水	kansui	น้ำท่วมรอการระบาย
豪雨	goou	ฝนตกหนัก

เมื่อพูดถึงเรื่องอากาศแล้ว ก็คงต้องพูดถึงภัยธรรมชาติที่ญี่ปุ่นมักประสบอยู่เสมอ เช่น ไต้ฝุ่น แผ่นดินไหว สึนามิ ฝนตกหนัก หิมะตกหนัก แต่ละพื้นที่จะมีภัยธรรมชาติที่แตกต่างกัน เราสามารถตรวจสอบว่าพื้นที่ใดมีภัยธรรมชาติแบบไหนได้จากแผนที่แสดงความเสี่ยงจากภัยธรรมชาติ ซึ่งแต่ละพื้นที่จัดทำขึ้น ในแผนที่ดังกล่าวนี้จะมีทั้งแผนที่ที่คาดการณ์ว่า ถ้าเกิดภัยธรรมชาติในพื้นที่นั้น บริเวณใดจะได้รับอันตรายระดับใด และระบุสถานที่หลบภัย

และเส้นทางอพยพไว้ด้วย แผนที่นั้นนอกจากจะมีแผนที่สำนักงานเขต แล้ว ยังสามารถดาวน์โหลดได้จากเว็บไซต์ของพื้นที่หรือชุมชนนั้น ๆ หรือค้นหาได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงที่ดิน สาธารณูปโภค คมนาคม และการท่องเที่ยว ระหว่างอยู่ในญี่ปุ่นควรตรวจสอบว่าพื้นที่ที่ตนเองพักอาศัยอยู่มีโอกาสเกิดภัยธรรมชาติใดบ้าง และควรเตรียมตัวรับมืออย่างไร หากเกิดภัยธรรมชาติขึ้นแล้วจะสามารถอพยพไปอยู่ที่ไหนได้บ้าง

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
自然災害	shizen saigai	ภัยธรรมชาติ
ハザードマップ	hazaado mappu	แผนที่แสดงความเสี่ยงจากภัยธรรมชาติ
ハザードマップポータルサイト	hazaado mappu pootaru saito	Hazard Map Web Portal
国土交通省	kokudo kootsuushoo	กระทรวงที่ดิน สาธารณูปโภคคมนาคม และการท่องเที่ยว
避難する	hinan suru	อพยพ

คนญี่ปุ่นจะมีถุงฉุกเฉินสำหรับใส่ของใช้ที่จำเป็นเวลาเกิดภัยธรรมชาติ และแขวนไว้ในที่ที่หยิบฉวยได้ง่าย เช่น ทางเข้าบ้าน เพื่อที่เวลาเกิดเหตุฉุกเฉินขึ้น จะได้หยิบใช้ได้ทันที โดยในถุงฉุกเฉินควรมีน้ำและอาหารที่สามารถกินประทังชีวิตไปได้ 2-3 วัน ยาที่ต้องรับประทานประจำ ไฟฉาย แบตเตอรี่มือถือ วิทยุกระเป๋าหิ้ว ถุงมือผ้า เนื้อหนา อุปกรณ์ปฐมพยาบาล อุปกรณ์กันฝน เงินสด ของมีค่า สำเนาพาสปอร์ต และบัตรประกันสุขภาพ เป็นต้น

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
非常持ち出し袋	hijoo mochidachi bukuro	ถุงฉุกเฉิน
防災グッズ	boosai gutzu	อุปกรณ์ที่ใช้เมื่อเกิดภัยธรรมชาติ
玄関	genkan	ทางเข้าบ้าน
薬	kusuri	ยา
懐中電灯	kaichuudentoo	ไฟฉาย
モバイルバッテリー	mobairu batterie	แบตเตอรี่มือถือ
携帯ラジオ	keetai rajio	วิทยุกระเป๋าหิ้ว

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
軍手	gunte	ถุงมือผ้าเนื้อหนา
ファーストエイドキット	faasuto eedo kitto	อุปกรณ์ปฐมพยาบาล
雨具	amagu	อุปกรณ์กันฝน
現金	genkin	เงินสด
貴重品	kichoohin	ของมีค่า
パスポート	pasupooto	พาสปอร์ต
保険証	hokenshoo	บัตรประกันสุขภาพ

หากท่านผู้อ่านประสบเหตุฉุกเฉินที่ญี่ปุ่น มีหมายเลขโทรศัพท์ที่ควรจำคือ หมายเลข 110 กับ 119 หมายเลข 110 ใช้สำหรับติดต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจ เป็นสายด่วนที่ใช้โทรแจ้งเวลาเกิดเหตุฉุกเฉิน เช่น เจอโจรผู้ร้าย หรือประสบอุบัติเหตุ เมื่อโทรไปที่หมายเลข 110 เจ้าหน้าที่จะถามทันทีว่า แจ้งเหตุอาชญากรรม หรืออุบัติเหตุ ส่วนหมายเลข 119 เป็นหมายเลขของสถานีดับเพลิง ใช้โทรแจ้งได้ทั้งเมื่อเกิดเหตุไฟไหม้ และเมื่อต้องการเรียกรถพยาบาล เมื่อโทรไปที่หมายเลขนี้ เจ้าหน้าที่จะถามว่า แจ้งเหตุไฟไหม้ หรือเรียกรถพยาบาล ไม่ว่าจะป็นหมายเลข 110 หรือ 119 เราจะถูกถามข้อมูล เช่น ตอนนี้อยู่ที่ไหน เหตุเกิดเมื่อไร สถานการณ์ตอนนี้เป็นอย่างไร นอกจากนั้นก็จะมีเบอร์โทรติดต่อดังนี้ให้ตั้งสติก่อนจะแจ้งข้อมูลกับเจ้าหน้าที่

คำศัพท์	คำอ่าน	คำแปล
事件	jiken	คดีอาชญากรรม
事故	jiko	อุบัติเหตุ
火事	kaji	ไฟไหม้
救急	kyuukyuu	ฉุกเฉิน

หวังว่าท่านผู้อ่านจะได้รับความรู้ไปบ้างไม่มากก็น้อย นะครับ แล้วพบกันใหม่ใน TPA News นะครับ

